



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
LIMITED

TD/L.412
24 April 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Двенадцатая сессия

Аккра, Гана

20-25 апреля 2008 года

Пункт 8 с) повестки дня

Резюме интерактивного тематического совещания за "круглым столом" 5

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗНАНИЙ И ТЕХНОЛОГИЙ В ИНТЕРЕСАХ РАЗВИТИЯ

1. В рамках подтемы 3 "Улучшение благоприятных условий на всех уровнях для укрепления производственного потенциала, торговли и инвестиций: мобилизация ресурсов и использование знаний в интересах развития" в ходе этого совещания "за круглым столом" была рассмотрена роль знаний и технологий в процессе развития и выработаны рекомендации в отношении конкретных мер и действий, необходимых на национальном и международном уровнях, в целях интеграции вопросов, касающихся знаний и технологий, в стратегии развития.
2. Председатель Конференции Его Превосходительство Жоэ Баидоо-Анса, министр торговли Ганы, руководил работой совещания, а функции координатора выполнял г-н Арт Райлли, главный директор, компания "Сиско системз". Д-р Супачай Панитчпаки, Генеральный секретарь ЮНКТАД, выступил со вступительным заявлением, после которого с основным докладом выступила Ее Королевское Высочество принцесса Таиланда Маха Чакри Сириндорн.
3. В качестве участников дискуссионной группы выступили Его Превосходительство г-н Бенжамин Аггрей-Нтим, министр связи Ганы; Его Превосходительство г-н Фадилла Юсоф, заместитель министра науки, технологий и инноваций Малайзии; Его Превосходительство г-н Франк Хеескерк, министр внешней торговли Нидерландов; г-н Майкл Родинг, вице-президент, группа по реализации программы "Неограниченный

потенциал", "Майкрософт корпорейшн"; и г-н Гордон Грейлиш, вице-президент отделения компании "Интел" в Европе, на Ближнем Востоке и в Африке. С заявлениями выступили также следующие ключевые участники дискуссии: г-н Джордж С. Драгнич, директор, управление по экономическим вопросам и вопросам развития, бюро по делам международных организаций, государственный департамент Соединенных Штатов; г-жа Маргарет Бламберг, председатель Нью-Йоркского комитета неправительственных организаций по вопросам финансирования развития; г-жа Тютти Ньюахи, Центр услуг по вопросам сотрудничества в области развития (КЕПА), Финляндия; и г-н Рикардо Мелендес-Ортис, исполнительный директор, Международный центр по торговле и устойчивому развитию.

I. ЗНАНИЯ, ТЕХНОЛОГИИ, ИННОВАЦИИ И РАЗВИТИЕ

4. Было отмечено, что знания, технологии и инновации играют ключевую роль в процессе развития. Прогресс в области науки и технологий заложил основу для существенного повышения производительности и уровня доходов на душу населения. Кроме того, применение результатов научной деятельности и технологий приобрело решающее значение для достижения большинства целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в особенности в таких областях, как сокращение масштабов нищеты, здравоохранение, образование и окружающая среда. Было высказано мнение о том, что технологическое развитие должно носить всеохватывающий характер и обеспечивать выгоды для маргинализированных групп, в особенности женщин и девочек.

5. Было отмечено, что возможности для приобретения, адаптации, распространения и внедрения существующих знаний имеют важнейшее значение для любой страны, независимо от уровня ее развития. Аналогичным образом способность генерировать и использовать новые знания является необходимым условием для нахождения новых и нетрадиционных способов применения современной науки в целях решения задач в области развития на местах. В данном контексте участники дискуссии подчеркнули значение передачи технологии, технологического сотрудничества и создания крепкой научно-технологической базы, позволяющей разрабатывать и адаптировать такие технологии к местным условиям. Они также отметили важность поддержки со стороны правительств более развитых стран в деле содействия передаче технологии.

6. На национальном уровне меры по созданию благоприятных условий для инновационной деятельности включают, в частности: а) укрепление национальных систем инновационной деятельности; б) улучшение образования и профессиональной подготовки в области науки и технологий; в) укрепление технологического потенциала

малых и средних предприятий; d) заострение внимания на целенаправленных исследованиях и разработках для создания новых источников экономического роста; e) поощрение культуры творчества и новаторства; f) содействие стандартизации и обеспечению качества; и g) улучшение международных связей в целях использования мировых знаний.

7. Участники дискуссии подчеркнули важнейшее значение благоприятной среды на национальном и международном уровнях и сопутствующей политики и регулирующей рамочной основы, отражающих национальные реалии и ориентированных на цели развития. Они также подчеркнули необходимость a) укрепления партнерства между государственным и частным секторами; b) поддержания конкуренции; c) привлечения национальных и иностранных инвестиций; и d) улучшения инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), доступа к ИКТ и потенциала в сфере ИКТ для общин, не получающих достаточных услуг. Во многих случаях тесное сотрудничество между государственным и частным секторами способствует улучшению доступности, образования, связей и содержания проектов в области науки и технологии.

II. ВОЗМОЖНОСТИ

8. Было отмечено, что ИКТ открывают путь к инновациям и инвестициям. Фактически ИКТ создают возможности, для того чтобы развивающиеся страны смогли "перепрыгнуть" через определенные стадии развития. Участники дискуссии отметили, в частности, быстрое распространение мобильной телефонии и широкополосной связи и их вклад в процесс развития.

9. Помимо применения ИКТ в торговле, было отмечено существование многочисленных примеров, свидетельствующих о том, что применение ИКТ и организация соответствующего обучения для более уязвимых групп населения, таких, как дети в сельских районах, больные дети, женщины, инвалиды и заключенные, оказали большое позитивное воздействие. Такие инициативы позволяют людям вырваться из ловушки нищеты, найти работу в отраслях, основывающихся на знаниях, и даже обеспечить себе доходы в качестве деловых лиц, работающих на себя.

10. Участники дискуссии отметили, что другие новые технологии, такие, как биотехнология, нанотехнология и технологии в области возобновляемых источников энергии, могут стать важными источниками экономического роста. Сотрудничество между исследовательским сообществом и промышленными кругами может способствовать совершенствованию этих технологий и увеличению их вклада в процесс развития.

III. ВЫЗОВЫ

11. Участники дискуссии отметили, что выгодами от достижений в области науки и технологий пользуются не все страны и слои населения. Развивающиеся страны, и в особенности наименее развитые страны, во многих случаях не обладают возможностями для использования выгод технологического прогресса. Несмотря на существенное улучшение применения ИКТ в различных секторах и странах, "цифровая пропасть" между странами и внутри стран по-прежнему остается серьезной проблемой. "Цифровая пропасть" проявляется также с точки зрения доли местного компонента в рамках глобализованных механизмов распространения новостей и информации.

12. Участники с обеспокоенностью отметили, что широкополосные технологии выступают новым рубежом "цифровой пропасти". Поэтому данный вопрос заслуживает особого внимания. Было указано, что улучшение инфраструктуры широкополосных технологий и предоставление доступных современных услуг в области ИКТ для всех являются следующей важной задачей для многих стран.

13. Было высказано мнение о том, что географические факторы могут создавать проблемы для создания физической инфраструктуры связи с Интернетом в тех случаях, когда сельские районы оказываются изолированными от основных глобальных магистральных сетей так же, как создание каналов связи с высокой пропускной способностью для сельских районов стран может быть экономически неоправданным. Страны, не имеющие выхода к морю, оказываются в неблагоприятном положении с точки зрения возможностей подключения к глобальным широкополосным сетям, использующим кабели, проходящие по морскому дну.

14. Было отмечено, что жесткие нормы в области прав интеллектуальной собственности (ПИС) могут отрицательно сказываться на передаче технологии. ПИС должны способствовать инвестициям и инновационной деятельности в развивающихся странах.

IV. ДАЛЬНЕЙШИЕ НАПРАВЛЕНИЯ УСИЛИЙ И РОЛЬ ЮНКТАД

15. Было высказано мнение о том, что комплексные национальные стратегии в области ИКТ должны охватывать широкий круг направлений деятельности, включая образование, поддержку предпринимательства, поддержку малых и средних предприятий, исследования и разработки, поощрение стандартизации и развития международных связей и общее повышение информированности в области ИКТ. Развивающимся странам

следует уделять приоритетное внимание образованию и укреплению потенциала в области науки и технологий в целях расширения возможностей, позволяющих людям становиться экономически независимыми.

16. Участники дискуссии отметили, что ЮНКТАД могла бы изучать и выявлять передовую практику в использовании ИКТ и содействовать налаживанию обмена информацией. Этому могло бы способствовать более тесное сотрудничество с частным сектором. ЮНКТАД призвана также сыграть роль в формировании консенсуса. Один из вопросов, заслуживающих, вероятно, более пристального внимания, касается значения пространства для маневра в политике в деле содействия технологическому развитию. Было высказано мнение о том, что ЮНКТАД следует заниматься также вопросом о правах интеллектуальной собственности и их роли в технологическом развитии и распространении технологии.

17. Участники дискуссии заявили, что ЮНКТАД, выступающая центром знаний, может оказывать помощь развивающимся странам в укреплении их потенциала для разработки и осуществления национальной политики в сфере ИКТ и создании эффективной национальной системы инновационной деятельности.

18. ЮНКТАД было также предложено изучить возможность создания сети, позволяющей ученым и инженерам развивающихся стран взаимодействовать друг с другом, обмениваться мнениями и делиться национальным и региональным опытом в деле использования науки и технологий в целях развития.
